

Règles de la
Sainte-Famille

Sieges de la Ste Famille.

O Satiratogentī aoiānerensera.

*Recopilado
de la fin de tsi naholen iagaseron Saketigaisa
esta apuntia.*

1.

Iben ni iagonigorrasenhor Saketigaisa otiog8a-
togenli on8ari iotienha gor8aiats. iagaderon ahon8a-
lisennaienhēge Iesos on8ari notk sose, notk oni ~~alon-~~
8alimorōngāge ne rateroniagerōnon sagoratste-
rītāge nonsentciage ~~tihaliq8egon hātiesg8e~~, iagad-
eror aie nag8anorōngāge onag8atogentī, ahon8a-
linageranihēge nonsari notk sose tñicitorne tñi te-
hiaterane gēntī ^{hne} nonsentciage; asegen ne tōgēnsge
ahon8alimageranihēge, iabet otiog8atogentī agēn-
hāge orong8e iagotonhōnhāties, iah nonsenton othe-
non tñiorisa getōtāge nothori serakisen ~~aon~~ ^{aon} tiata-
detarhosēge; asegen ne tōgēnsge aontagari8diēriq
tsi tñiontalenorōngāge ne iagoniāgon; Ibennen
oni tñiontalenorōngāge, iah othronon te den-
tore naciontenhigonranirātsēge bini iagoiata-
8en8erons. gari8ageenii8gate, ne ieiātare otiog8a-
togenliq; aies8en8ege on8e, dietsanīlēge on8e.oni,
ne qanag8aiesātsēra; aontatgenronnīlēge na-
joni gōmāgon, diajoni goni8ohāge, diajotani-
terrās gōnhāge, tñiontalenor8ehāge tñicitorne
Ibeni gōniat agēnhāge, tota ten non aontatgen-
ronnīhēge, niate ieiātare, Ibennen oni aonta-

Kātstāle tsini iagoiatašenšens. Ethonaiāsen en-
gentiogosānnha ondentsiage, aggegon ne qaronia-
ge rasenniuo sagoiengonha, iate gāgōntē enhon-
sanān̄tōrēge, tethonasanoronganionhēge enhon-
8abennaienhēge, ethoni corisa enhon sattennomia-
ten ne raseniuo, ne ienagasanorongsa onagsatogen-
li; gentiogosanen nonqse engondāgda nothonsera-
kien, aiostatesenniuoston iatēgāgōntē aiostatenasq8a-
iennige tsinēws.

Ne tesqatiere, raton ne songaseniuo iessos dix-
tonderatogenige, ne iagen tesqatiere ne iagonaq8iū
ne qarontūos, iate 8aiāniōntha ne sāiāksen. Etho
gati niot ne iagonaq8iūos, tiolgon iagolateronia-
genton naontagarišaiērēge tsini iagoierenhāties,
iagosirios gati, asegen iah kānēga taionthāto
ne otākben ti iagotečārōtie. Etho gati nenesanigon-
rotēhāge ne tōgēns ge enetsinorong8āge rontaten-
sonha. I. M. S. enetsisen naiēn hēge, deoni sevaria
en honbatisen naiēn hēge nonqse ogo, note tō-
gēns ge seaiēnha enāton nonqari. Tosa tēnon
enseērhēge tgaridāci i tī gāqēnha nonqari ne
segon desebanigōrōn̄tēge desebarišaiētāge ne
garišāksen.

2 ieneron intatasis Simblance
du visage

de l'Opie
de cette af-
filiation

Gāenniuo ūatalāre olioqatogenige, ne desea-

temaginate. N. S. tsini sesagsenionhāties. ratilen
tenhonsaqānērāge sōse roiatologenti, enhon sana-
geranihēge tsini horicciostonne, tsini hatsāniq8e
nahondanigōrāksāte ne raseniuo.

~~tsinēw~~ tengontaganērāge nonqari eniēn
Sidihiotsisen tōlgon gati ne enesdakā-
rhēg ne ag8a iaggagosānen. tiolgon gati ne enesdakā-
henhionsēge tsini ionigonrotēne, tsioth enetsinage-
ranihēge tsini qiałotēne, ethone oth enesērhēge tō-
gēns ge qiałtare raotisatsiratogenige. tiolgon aietsiret-
starōnsege ietliengonha nahon sānagērem ne songasen-
iuo iessos tūnāhe roiaten hāsēsgde nonqari. tiolgon se-
8atoninhaganomihag, tsiniot tiolgon tāsesagānērā-
ge tsini iōierēn hātie ken tsōi8ēsgde nonqentūāge, ne
aontesatlenientētāge naesedaris iostonhāge.

Kenniorisāge desebarišaiētē naesdērhēge aqe-
nagirontsinjotonme, tsini coris iostonne tēsanistenka
onqari.

I. aketsiseatsanisēge onde ne raseniuo, notio
ni ne kenniorisāha nahon sānigonrāksāte. desebar-
aiataneqārōnge, desebaiatasnōrēge oni ne raoriša-
sonha! qaseniuo! & 8esebatoqēse rarišanōn̄ses,
oksa oth ethona desebaiācere. Sedanigōrāgon hetsi-
sedanobēhāg, hetsisebaseniuost tsini seaiātā-
sens; Takētō oni akānōrōnge tīnahōtēn, tokat
desebanorākten ag8a, tōgat desebaiāgenhēiābē
tōgat desebatharōni othenon seaiēn, Tosa tēse-

4

8anor hiāniko nahtsitsion, tsinjot ne sakani -
gorat aegēnhiēge nesedanigōra nokne rasen-
nio raonigōra. ag8a oni sedanorong8ag olhe-
nor souha ^{taisirerha} naontlerat̄ t̄i rni8asennācēs neraden-
nio, orisatogentisonha.

II. sedanigōrāgen aetsinorōng8āge ne seda-
niāgon, ne ietsinorong8ātag t̄i raonha ne rasen-
nio letsesarānēgen. lesebāsmieg oni t̄enī hotien
tietgon tkhennen ahonnonton nōnhiēge. tiotgon se-
8atitag8āseg nahotiridio stōnhāge nene t̄i naeseda-
nigōrūchāge tsinadesasennarhoton hāge nok
oni tsinadesasenniōchāge. Sedate8eienton nen iē-
tsiennārāne, ^{nok oni ne kontausti sunnāsir} tosa norisenton tei8atieratikhon.
ietsiennarag8āg oni, tosa. ietsiennōnti, aese8erhēge
8agerisanēren ne ietsiennōntion. nok togat nōtīdā-
iāt̄ totiridaiēri, ne ok nennee sedāien naek8ata-
gāttāte, ne aese8aiērāte tegari8aserāg8on t̄i se-
8athenrenserōnni. asegen ok tensedastōnlste nen-
sedari8arāgo. ^{ok} nene ratitium ^{re} alkunakhte akliotek.

III nene sedasiraiēton, iomōre aetsirihoren-
tēnēhēge nahor8atsanisēge ne rasenniio. ok sash
oni aese8atāsāden t̄i chsaa, naatesenniserāge aetsi-
rionnienniēge ne ionteren naientāg8a. iomōre
oni ietsimigorratahāseg naetsanisēge ne gari8ane-
rahākhsēraogōnha, garo naetsanisēge naiaihie.

5

not̄ desesatiēren hot̄ enthōsanigonrāksāte ne
rasenniio, ethone aetsirēsāte, tosa tenmon ensel-
8anāq8em tosa tensesateriatikhon; ethonaese-
sātēre tsinjot tkhnenen aetsi8enrēhēge. Sedatahā-
tstat olthenon iagorī8āien nēksad. ag8a etho
naesesanigonrotēnēhēge t̄i teietsigānēre, tsinjot
raonha taketsise8aganērāge ne ieos, Segon t̄i ha-
ksāha. teietsi8nieg gati, tosa sotsi iota ksen ia-
gotseronniatōnhaq, tosa oni ne sotsi ioiānēre, asegen
garisāksen naionterenīstāge t̄i iagodirāien.

IV. ^{onka} Togat kanega ietsiatsterīsta, ietsinōng8e to-
gat akōren, sedanigōrādag tosa olthenon iagorī8a-
iēntāge ne gari8āksen. Sedatasgenhā tsinaiāsen
naierisanorōng8āge rasenniio raorīsa, aetsiāriste
ne gavemākhsens aiontatiātāge, Sedatsterist oni na-
ionteren naienēsēge morhōngene sahontkhētsko nok o-
ni nokarasnēhā ne iagotahwe. tīgāte awentatogentī-
ge aetsimhāsēge naionteren naienrēsēge. nok
togat ārēgo teieiātaras, ietsiātorīseg t̄i ionterisa-
iēsta. Kanega enietsiānāne maiagoriōtēge,
ok sash aetsiākariākse tsini sedari8ion, tosa oh-
nāger ensesaterisatēgo naes8akariāage, aese8er-
hēge tosa aixagonigorrāksen, tosa iea sedari8a
enthōsanigonrāksāte ne rasenniio.

V. Onen non8a akorēnson nong8e agorī8āge,

tosa non senton kānēga ietissem, tosa non senton
aionthāto ne taeselerisagēni. aq8ēgon non qae
teietsiarhotonihēg, ^{chimma} Senha tennon ne iagōlent, tē-
iēas, desērēhēg ethonihotiatōnīhe song8a
8enniio on8entsiāgē sīrēsgē. Kānēga tese8ātare
non 98e, tiolgon sesanigōrāgon desērēhēg aon-
saintatré8ātē othenon iagorī8āien, tiolgon gati
garidii8o sesahtaraktōhag. aq8a desedatescīen-
ton tsi sebari8i8ston, ne iābet enietsiātsiarom-
gāgē mong8e naiagorī8iostōnhāg, iah nenne
taetsiatōntātē, garidii8o sane tsi naeserahā-
gōnhāg, nok niah nise etho taeseraierēnhā-
tē, tsiniot tsi senāhtare.

V. teseasnieq ne sebanonsyor tosa okti sedatē-
sat tsini sesāien. tiolgon deseraseromihātē, tosa
aionetstagsarārāgē, tiolgon aiocānērēgē tsi sebanteron.
tosa tennon aiagoserareste tsiniot naienaiēhāgē, to-
sa oni solse sebanigōrārentagōnhāg othenon. sesāien,
tosa oni sebasganēkseq naeseragātēgē non sentciāgē.
tosa sebatatenigōrātāgo nok oni solse desedatesāsēgē,
nok naeseragātēgē, tosa sedatenacētāgē. ^{utspoharunon} Lāwūz vas infans

VI. Sebatescīenton oni ise sebari8āgē sesanigōn-
rāgon nok oni hēriegen nonqati. sesanigōrūhāg,
sebatathenron nīseq oni. Kentacīn tiolgon tese8ātare-
tōnīhāg tosa othenon desedari8ātēgē ostōnha oni
agarihōntagōnhāgē ne garisanēren ganaga nahoten.

(tosa oni sebatslerist nonega iagonon8aratontha, a-
q8ēgon oni sebatescīenton tsi tese8ātakahons) tosa se-
baitaraicāhag tsi sebatseronniāton, tosa oni solse io-
takhsen sebaitata8itōhag, ne aontagariōniātē tsi
desebanorōnēhēg naeseranōhāresēgē, nok oni naeseda-
tēnigōnsēgē. ^{sewabah} Sesanigōrrarag oni tsi sebatatis, tosa
okti8ataesarisarākon nītēgon desedatrorianiōnsēgē,
tsini cīierha ne iagorī8agātē. othenon ensesari8ārōn-
gē ne gari8āksen, okogen aesebari8ātē desērēhēgē
tosa gatrori, on8a engenigōrrāksātē. tiolgon tese-
saiatōnīhātē tsini sebauerēnhātē. othenon en-
sesatōgense iātē harisanō8es ne rasenniio, ok
sa on sebattha tsi ehti sebauerēnhātēs. tiolgon
sebataterihorentnīseq tsini gaiatotēne iοiatato-
genti8ari. othenon nise8atārāniōns, niare. se-
senmonton nīngdag, se8ēhēg, aonton keri ethona-
gātēre iοiatatogenti8ari, aonton keri ethona ga-
bennotēhāgē, aonton keri netho naiagoni8onro
tēhāgē, aonton etho naiotseromihāgē. nok oksa
okdesedātākāse tsini sebanigōrātē.

^{237 b. 55} Tsini garisanorōnōn ne qariphottanihātēs, to-
sa kānēga ne iēiātāre iagonorōnēhēg naieri8ācīerētē,
sahētō aiagorisaiērlōn noiasonthā, iah kītāmta-
gari8ātērēgē tsi iēiātārāgē. Kānēga ~~gātē~~ ok-
egen aiagotsteniārōngē tsi ionterēnnaiens nok nia-
ethotaiagonigōrōlnīhāgē tsini sagierēn on8ātse,

iah hi togoisge taciātārāq; asegen ne agsa ga-
risaggenuo tci iecātare nedatsiratogenti, ne naior-
gawron agsa aionteceiēton ahon salinageren. D.M.S.

ken gati nagaricholenhaq ne senha contaga-
ri 8 aicērige tci iecātare rodatiratogenti. ralsin ta-
ha gānērāge ne rone. tsiniot aonha atkenhage ne
ioiat. 8ari, ahonagēren gati tsini horisios tonne
notkoni tsini haeiennotēnne tci tehiateranegens-
gēe non8ari. notk naonha tahokānērāge ne rone
tsiniot raonha aghēnērāge ne roiat. sōse, aionva-
geren gati non8ari tsini ionigonrii ne tci roli-
niagon tonne ne roiat. sōse. notk tetsiāron tasa-
goli gānērāge sagōtien ogonha, tsiniot ne raon-
ha iesos atkenhage; etho gati naqieiennotēn-
hage tci sagonalsterīta tsini nideiennotēn ne
non8ari notk sōse tci ron8atsterītagēe iesos. notk
hanēga ieteron magoriongon togat ontatēnōn-
gēe, togat aktōren, tasagoligānērāge tsiniot ne
roniageronon agenthage, kennengati asago-
tinorongdāge asagolitēnērāge oni.

Tsi ok onka
hanēga iecātare iagoritaien ne gari 8a-
kisen, tosa non8enton acerisarago neniontataīste.
aciōntsterīste tenmon oti ja oti tci naidasen naon-
saiontatrébāte. notk hanēga iagona 8akisen, a-

ionta gātstate, ahon 8adenniōste ne rasenniō; ka-
netière ne senha iontien nonniataīga nettoni-
iagoiātādens. sebaggegor gati 8atalas gerinha
aictini gonraierite ne lettiānagerātor. D.8. S.

Des Pratiques

de la 8te famil. Ihsinaiagocierentātie ne iecātare-
le.

3.

18 juil.

1. Niāte 8emiserāge sedalerenmaiēnseg orthon
gēn ekiatasnēha oni. ioianere oni naes8ag8eni
aesebarisāgaratalsege. sedaiatorseraiētay oni na-
ratua laronnion D.8. S. etho gati niaes8atierate
nonen tēsatalontsōtha. niāte 8emiserāge oni seda-
tateiarag8ennihēg tsini sedaieren s̄sesatia-
ren, niāte 8emiserāge sedari8anirātseg tci ietis8en-
nioston D.8. S. tiolgon aesebari hōktāge. Iesos 8ari
sōse tsion hidā ^{Calatātēn} ~~be~~ tiolgon ase ^{ta} ietis8en niōstāg
ise notk ne sedaniāgor not nietiēn ogonha.

2. Ethone tennon senha ietis8eciārāne
ne rontatiensorha othenon tensedatalonhakāriā-
te non8entisāge; are ensedanigonrākten, are o-
thenon ensedanigonrātāgo, are othenon ensedaiē-
gāsege; hetsialtarāseg D.8. S. hetsiān mitatal oni
se8erhēg aionkītēre; notk ietis8idacēnhas tsini
sedaiatādens, ensedārēhēg tsini horatani tenras-
gon iah taonton niataīng8atrennaiennire; en-

sesérhēge oni tūni sagorōnes nio nerontatiēha l.8s.
iatehaiēteri asagōsenmōte.

3. Niatesenmiserāge ensedarensöktāge, togat ondari
aorensa, togat ne odatiratogēti aorensa. Ne tentise-
8anorongzaniöntāge ne rasenniis tūni hotēron Jēsos
ongbetsinihaiatōten, ne oni tūni sagotēron 8ari nok
Jōse tūnake dītātigzegōne non 8entiaqas sen nio-
Bräsen. Tōlgon oni ethonense sanigōrōtenhāge tūn-
sedateren naien, ensesérhēge asagōtēre ne rasenni-
io ne iētāre, akentio gōdānāte oni nondari astiogza.

4. Niatesenmiserāge nensedagzēni, ^{iseke} ensedateren na-
vēna tūi rohāsor. nok othenon ganoror ensedatiōtase
sedanigōrāgōrōtenhāge, etho oni nensesanigōrō-
tenhāge tūni sesanigōrōten nonensedarensöktā.

5. Niatesenmiserāge hietserihotasi ^{emphik} orisato gen-
ti nietsienogonha. hietserihoren tūnikeq tūnaiēire
ne sentha ahondanoribēhāge ne nio, sentha aointe 82-
lenton tūi iagoridūston.

6. Ensedatssteniaron ne tōlgon desedatiātarāq tūi
ionthennias tūi sedateren naien hāge. togat othenon
kanoror ensedatiōtase, hetsi sesarori aholerūntā-
ge ahonigōrōtogenhāge.

7. Niatesentāge iawentatogēton losa sedaha-
serōnta ne gahāsēres; sedatiātarāq oni tūnakenni-

tsqāren. tūi oni ni gentiogza iatiatsterista 1882-
nigōrāq aq8egon ^{Kontata} aie iātārāq. Kēsentatiē tūi
iagōterenniāien awentatogētiq. tīgāte ietkinn-
hāseq aionteri 8aienstanēsege niatesenmiserāge.

8. Ensedatssteniaron sedataterongzēnni, arā-
^{takew me serenmātak} honne. Sebenmtallor entcielseror 8enniēhēge, nok
oni tūi nonni senlanorōson. ensedatas geniha
akda aketsisesatogatēnīhēge ne selsisesaror 8en-
nis tūi aq8a ni sesanigōrōten, tūni tūwimhōten, ens-
esérhēge ethonahagienterihāge tūni niqatatiē, tūi
nihakienterī ne rawenniio. ne otk enwaterisatēn-
te tūi iagoridūston nethoneniciere, raonha ki
nenneek enhennonton tūi ensatatiēhāse, otkahor-
8azenniōste.

9. Senta ise ensedatssteniaron tūni sagotēre
nāridagōrōba ledaterisaseragzāta ne tūi ag-
tōrhaganomī tūi ensagotēnhāse, ethon & en-
nibōtēns tūnathonwasēnniāien salēsarie, tūni ho-
nēntawen ne raotidatīra togenti, tūni hawennū-
sera neti sesennagerāton salēsarie kānenmāgēne,
tūni iasennita Non dāri, nok tūi ierihōktha onxahikoiatāraon
iorterenniāientalba pros sanikhruo, Jēsos satamēraskar, kāseniis iatei-
kānēre tūi xiutanētākon tēkāsōntēke.

10. Kānēga iagonora kānē ne sedatategen-
ha; hietserihēq, teietsiūnieq, aq8a ietciialste-

ristag; hetsüaterennaienmī heg oni. ethone ag8a
ense8eiarāge tsim̄ ganoror tsi sesatalegēnha; sa-
iatat hetsesamīha iess; Skaiatal oni sesanis-
tenha sari, iauet ietsii ^{nobetion} sedetor sa hetsciatara-
go ne ietsiienha aontor; Skaiatograt gati agen-
hāge tsi tsesatalemondehāge.

11. ^{onka} Kāreaga eniaihēi ne sesatalegēnha, asen
moriaḡ enietsitennate tsionhāa son. 1. enskat en-
sedaiatarane. okaristia, 2. asen nighaseraäge en
ietsiade8entelāse tsi 88aterennaien tsi rohāsen; 3.
asen nigharensage enietsirensoktāse. tigāte enesa-
iatarāge tsi emontatiatata, ise valesarontolle-
renhāwe, ise oni enesasōrhōni. dhnāgen ense-
satenihāne enskat diontalasenhāse gahāsēres.

12. ise senha enesentanorōngāge mesentanis-
ronson tēniot Sahoribārio, Sonsahatōnhēte, tini
iawentawenson oni nor8ari, ne oni māre ^{Kontakte} kēndenta-
tie kāniōte okaristia. ethone nūse senha deseda-
gōron naterrennaien noti oni tēgari8aserāgesen tsi
are senha iagog8i8or nong8e iagotor8e8minors. to-
ta non8enton enesaiatarāge tsi tēagononiāgesen,
tota oni nor8enton dietsiialkāto nong8e desedanege
ra ne iagonor8aratōntha. otisētsi desedaiatōn
naes8erhēge aiag8atsteriste tsi tesatieronnions tsi
longjene.

13. ag8egon ietsiinorong8āq magoitalatogenlōn
garoniage iagotsennōnni, senha tennon ietsiinorong-
8āq, senha ietsisennaienheg notiāge ieiatarāg8e
8atsiratogenlīge, tēniot Isachim, annen ne oni
ne riāt. Jean ne riatarāg8en iess. takāsniege ^{takāsmēpne}
ronistenserato qēnti on8ari. ag8a ledarisato genstāq
tsineniāsen tsi eniessennaien tsim̄ horientāsen.

14. Nialekāk8iteseraäge tini iestāhes ne rao-
tatsiratogenlī raonēntāsen, ag8a enesadatornhā-
ganōnni, ag8egon entsiinorong8āse, entsisedaliēn-
hāse oni. ethone oni 8enniārate orisāse entsiōnni
tini sediēren sasedatiātāren, ok egen senha etho-
ne enesari8anirāte naesestate8eientor tsi tsionhē
^{id. à l'apostrophe}

Des qualités

requises en
celles qu'on
peut demander.

Togat kāniōga aionskānēsēge naiontia-
tāren obatsiratogenlīge, ne aontai8tērēnte aonsa
iōntattiarāg8en naontaiagorisaiērēton tēnāke tsi
iagōnnhe; noti togat ethenon aiagorisalsenri on ne
gari8anēren, ok sa okaonsaiontātēsāte, aiērhēge
ag8egon non88e aonsageniqourūstāq tini gerisane-
rahākternihāge tēnāke, ag8a ki tonsaiētēni tsi
longjene.

ni iagoninholenne. agonigonragsegon aionskhanek-
sēge aiennhege aionsongerihonti tsinaholen iagoridaien
ganaesera, garisagatensera oni; aionteneigorrissa
oni aiennhege ag8egor-ensagatontatorhâtie nerion-
keretsiaron, iah nonsenton tageseninonti. asegen iah
nonsenton tiaiontalitatarago non8ari agointeranton
ne iagonorōne naintesenton tsi iagonihe;
iah oni tiaiontatenorōnga ne iagoniagon; ne oni
niate iontesentons tsi contaleiaron non talienha,
iagentorha naintateleriñnen, ne oni niate iago-
tleniaron naonsaiontaterongsemihiegasagotenhase
oni. etho naieliatolennagz naiennhege agatiatären.
iah same taonton aiontatenigoriakiten naison
skhaneksege naintialären obatsiratogentige, sahē-
to othenor aiagorisaientäge; tosa onha aiontathen-
ronnihége, asegen ne arens senha gasatste tsi
iagoridioson ne iagorisanerahaksgomme. ne gati
aiageiärage tini hotanitenrasgon iessos, iate lagot-
tegentetha; okiegen tiolgon sagonakkotanihâties na
ontaiagonigomôte aiontaiontarevate. etho gati naison
taliérase ne ionsgānekis naielialärage non8ari aoltioggā-
ge; aiontalenastothâse, iawet aiontalenigomisehâse.
toga togensge orisaggègons aonsaiergasgasensegé tini

iagonigonrotagsatägse ne garibäksen; ne oni niataon-
saionsteristäge ne ganaesera, diegenronnichége oni
tsinicontonatägse onsentriage; ethone aiagoni-
gonraientane tsi togensge ionsgānekis non8ari agoin-
ha aonton. ethone oni aonton aontaiiontäseiate.

Des qualités
nécessaires à
celles qu'il doit
recevoir.

5. Sinaïeire nonen toha ensago- terenmaiñhäse).

Baonha ne iaktorionniénis enternonton tsi
niore ensakoterennaiñhäse ne iakkoskanekhon aion-
tiatären. ne ki tenthaiatoréte naiakotseniaronke tsi
ionterennäiens niategentäke, aiakorisaiérítón oni Tini
Kaianderenseröten non8ari datishka.

Tenthaiatoréte naonsaikotatrézaton akha aon-
saiakorihontion riotakseñkseokonha tini iaktorihö-
tens nonkhesonha.

^{wraienterihake} aiesetenteton ne kontrisaikenis son conteremna-
ientakha tsi conthennisahâtha, akha oni aontaiakori-
8aieritonhâtie tsi iaktioniakon, tsi iakkosirâien, asege-
kon oni naktioniskon iate iakkentorha naiakoseron-
nihâtie.

Tohat tsi tesakkhanere, arekho te iekképiés naon-
taikorisaieritonhâtie, asekhko oni aksekhor tetsia-
korihontion niatekarisaiéri tini icidotenne, ase-

iah
kati tasakoteren naienhäse, sekior ensakoteren-
tense raonha enhinnonton tsini karišes.

de la manière
de recevoir.

Tsinaiēiere nonen ensakoteren naienhäse

Nonen ientähese nasaoteren naienhäse, jott
ja sonne nonata tsiinioe ensakohrōi, ne naiako-
nahktäke naiortennittonkraseronni. tohka nen-
tontateronkase, alsa entsonternikonkrisäke
tsinake tsi iahonnhe, tentontasäen, aksekor
tentiontrori tini iaktorisaiantäon ne karišaksen
tsinake tiaxonittonkroston nonentsäke, as Seki en-
tsiakoni tsinikton teliontateronksenni tsinake
tiaxottiöken, ase entsonterientäsa tosa aonsakon-
ganaktähäse ne karišaksen tsi iahonnhe, as sekor
iakoiatoharkos ne karišaksen tsi ieiatare olio-
kroatkentie. eniortatitens teter kati ne rasenniis-
ke nentjati, alsa eniortonkahanoni naonsonte-
räke se akoribane rahaksera okor, aonsa kaidtio-
hake naiotonnhästton.

Sacré le prieur Lib. J.

nok nonen ensakoteren naienhäse, eniorthaseren-
häda, enierihottten Jesos dari sose de alkaa
akonittonkraskiekkon enkondatidenniöste roitatiin
sonha Jesos dari nok sose, alsa enkondatisen-
nintase iatekallonte enkondatinorontähäke, iate-
nonsenton takor saliūatonti; alsa rakholtiökätko,
eniortonnhottten.

Prisons
d'exclusion
de la Ste
Famille.

Tsinahoten iahostonts naonsasakoidente.

Ken kaien nonba desedato kense tini
iorisake iahostonts naonsaointatiantente ne
ieiatare. Ne nenne iahotennatherdon, kā-
nēka naihotken tini ieiata norkoe, tohat
iesmonsäke, tohat ienentsäke, tohat ionsitake,
tohat iesinäke, ok saok sahi & ahaiakne nate-
tsiens, ne tosa ieiataksekior aiosten. eths kati
niiot ti kentiohkhainton olio kroatkentton.
tohat kaneha ieiatare niatetharisaiere ti-
naiakoierenhäte, ok saok tini niot natelsiens, etho
nenhädier, ensakoiatoharko, ensesakoiatante,
ne tosa aiostaterho nontatekenson tini ieiatsens.
asiken tiken saliesen naiortatenatieren ne
iotaiksen tini iakoiurenhäte. Ne kati aorisa
ne sakorionniensis, tothon tesakohanner, atetsius
rotialontahon, tesakohahrenhäsis naontaiakori-
8aierton hacie, tosa aictiohkhässäte, tosa alton-
satsiiohtoni ne kaianerenseratohenti.

Ne eniakostonte nensesakoiatante tohat en-
iostisteriste ne kanaakasatsera nok oni notsharat.
tohat taisiaterisakenni, tohat aiosterios, tohat
aiontatsen norkoe, tohat taisitekhasi ne iah-
niahon; tohat iekennoromis tsi ieiatare, ne aorisa

iate tsierisäderits, iakkoriorse ne tiotkon aontaiatko terennouenon tsi ionthennisas niate 8intake, + tokat 8ahontsteriste iontoreeskata, ^{whet pienimpiakse} ionterorokis. mi tsi teiontleronnions norkse; tokat iontatenaskto- tanis tainenöniäkse; tokat iontaterisa 8äse nia- te iontökhä (nokoni ne ienenskas); tokat iah othe- non te iontalarista nontatienha, iate iontareda- ta niate iocanere tsinaiiectotenhake, alise- kon ne iakkostots naonsasakoiatente, aschen ioterisior ne iciatäre, akkorsaiatakennha ne Karibioskon, aiontatakennha mi naiontate- ridonten norkse ne Karibaksen nahoten; alsa hi ne otk aionhtentiate nonsentiaale na- horiasennaienheke ne rasenniis, aschen ne iakkotathon kariakon tsi iakkotiatare. ne Hali- aonhää dietsaniike nonsari akienha naion- terisanäherike nahorätäkk, othenon mi a- lontaterisanerahakten nahoren.

^{oogunen}
nok ioterisior ne aontahatierente nahoh- taho naonsaiontatreidte ne iakkotaharaisen- hakes, asakohretsiaron naiesseni naionte- 8entete tsinahoten iakkoraktallsatennis tsi iciatäre. tokat eniontontale tsinensakosieräse- raonha hi tenhoidatoréte, tokat iataonsasako- iatente, tokat kennioréha ensakohreidte,

nostorha dietsaniike ne iciatäre, tosa aiontate- nakeren.

Nok tohat ioterisaseton tsinahoten iakkoridäin- iah taonton ne ahairäte asakohreidte, aschen iate hoterihonte asakohdotäsi. atasetonike hali- nenme ensakohretsiaron. oh eken ensakohida- sete ne tosa aiakhotokense norkse tsini iakkotieren ne Karibaksen.

ethoni Kariboten tsiontalatentha

du Conseil

at des Zela-Yini Kariboten ne Montlouisienhaiens
trices.

8

+ Konhatsida Jane Nonsari Kondakosanen notiohkotahentike, desesärhelle tiotkon kaidat- räties tsi sesathennisas. nok ioterisior ^{nesante} akkoko- sanataientäke nonsentiaale naiontatalsteristake, nahaiamerenseriishake. Ticiatal hali enion- tataltaraho naiontathosanen, tainontalhänigä- he, naiontatenittonräritte oni. Tihale 8uk- nenkontihäke nentkonstatiataraho, neristi- tishksaientäke nemiaikonalsteristake. ne enkontitsienhäänsiike enkontihækön ne Kon- sakosanen. raonha ensakohrennisahatakte ne sakkoribaiennis othenor enhoridaintake,

nakorīgāke ne ieiātāre. ensakoridaiennihekk
kanehk ionshāneks naiontiātāren. ensakkoh-
rōri ori ~~karokka~~^{onko} sesakoiatenton. ne akka tist-
kor tenhatibtarākhahe ne sakorionniennis
tsi naiazen nakantishkhiishahke. ne kati sen-
ha enkontesecienton ne kontikosanens; ne sen-
ha enkontatenitkonkrāratie, ne senka iatakon-
tathorniēnstahe, ne senka enkontsteniāron na-
genniio raorīda, naiahtinikontrenhasitāke
naotiliokha naierorōtīkāke tsi ieiātare),
naierisaiērite ori: asekhen ionaterihonte takon-
thathorniēnseke ne tosa othenon naiazen ^{a nūn} naier-
tikhaāksāte.

nok ionaterientarak ori ne kontikosanens na-
iotiriāseton tsi nahten eniakotrōrīhake tsi kontken-
nias. tsi ok nikor sakkorihahori ne sakorionniennis
etho ok nikor kontigeniio naonsakontrori, tosa iakko-
nhēst. akontirisaiērite ori naiahtihretiāron nen
konttōke akte naionterisahtentiate nahotiliokhaāke.
Tokat enkontisenniēre, ethone akhorahrōri ne sakor-
ionniennis, raonha ensakotsteriste.

Ne ori enionaterihontale ne kontikosanens aia-
kontkenniēheke ne iaktorondaktaniōni; nok tokat
aiiātārāki nahotiliokhaāke ne sotsi aiakotenton
sotsi taiontonhahkariāsēke, ok sa ok akontvori
tsi kontkennias, naiontatitenre norstaskenha. en-

sakoiērāsāse ne sakorionniennis, ensakociēten na-
tallitenvon.

Tini konti ne kontikosanens, tsi iatāt enionte-
richonten naiontāhae naotista, tsi ieriroks, nokori
tsi kontatratānnis. enkorihātie ne sakorionnienn-
is tini kor ionataseliatonhāties, nokori tini kor
istūakenhāties, enkoiatōtie ne tosa othenon a-
kaiatton. enkohrōri ori ~~karokka~~^{onko} iate iakkōles
tini ioterisior, raonha asakokkarotāsiē. iah ori
taoston ne kāsistēhāe ottaontonmōnton akahni-
non othenon. enkonti ^{riwa}ne iate kontikosanens,
enhanōsēne ori ne sakorionniennis, ethone ensaton
eniciakende nobista. tosa ori naiathonihanciō, to-
sa ori akaotha aiontātēni, akka tsi akhientāke
nakodista karontotserakor, akhientarkorori,
ne tosa okti kādenniio kēnniācēire), phasera
enkontihniōntāke, nokori naieserorori tsi kon-
terenniātentāha.

Otho, kāaien okonha ni kāianerenseroten
mōsari istūenka. Kanekhēre iak kanehk tdeseda-
rāko niataioiaāsēke; akhaktion-nene kēnnēn
aionmontonmōkelle mōbentīsāke nok aiontēn-
nonni karohiāke nen iontonmōkellen tini kā-
ianerenseroten. sedaiānerenseranor mōsak kātē
sesatataskenha ori naesedarisaiērite, asekhen
ne ensedaiātenhāsāte karohiākē.

23

Instruction sur l'établissement
de la Famille en Canada

Onen sakhonnisitsi Kentiohkatalie ne
Kento Kaseñote Jesos onsar sose naotitishka, onen
toga tekeni ^{ochar} tegenniäse nioserake. onsar akrah si
iotkhatakhentie ne Kariboston, ne nethone tha-
risasakone tekiantarikon, tsi 8ahatkahto, onen
aniot iakotokhosaarhaonhätie ne iakoridoston,
8athaiatorete nahoten akakseni senha aiakoridah-
nicha tsi iakoridoston. 8ahatennakératé Kati
tsiniot ne shaniataratikosa, Kentiohksaintons
otishkato Kentison, 8ahastkaneke nakanthikoni
oni ne Kento otishkato Kenti akenhake, aiaklase-
rientis tsini Kentiohksa nakkah ierisanorontka
etho iaset aointekasen notiohksato Kenti ke; ne'
aiakoiatakenbra ne Karonhiake aointsennon-
ni. Ne aorida sakoiatarakken Jesos onsar sose
ahonsennen rakaeron, tsi ne senha Kentiohks-
8anen iakoniakon, rasenor aienorinkhake ne
tesateranekenserdtokenti, ahoratinakkeranihen
rontaionha tsini holierenhatis ondentiake
ki hönneskse, aointsecient oni tsi aointstekia-
ronnionhette nontatienshakonha, iaset otish-
ekaner

24

Ksato Kenti akenhake nonkse aiakotonhonhätie,
iah nonsenton, tsi iakosirariantonhätie, taisora-
ketatäke naontiata8etarkoseke notkonseraksen:
aseken ne iointatenorontkathia tsi iakoniaktion
nasakononorónksake ne rasenniis.

hrori

Kenni sonk8acerate ne rasenniis oiatonserato-
Kentike, raton: sedatkahto ken Kerhite, Karon-
tuo; 8a iäkon 8aiianiontha, ne sakoton iakote-
8eienton tsi iakoniaktion. etho iakotekotonhäties
^(Koton) sonkde taktotonhonhäties, okisa ok rasenniis
Sakoiin okonha iotonhonhätie, Kathe sonha
okieniesatsiraksekor onhondäräne ne rasenniis
Karonhiake.

Raton oni ne Jesos. Sedatkahto ken Kerhite
Karontaksen. iah otheron te kasta, ne 8aiia-
niontha, 8aiäksen. ne nenne sakoton niatetha-
ri8aieri ^{ti}iakoniaktion, ne ok iakoiote ne Kathe son-
ha asaklohriseate ne rasenniis, aie8atsirakse-
kor oneshor aointetsiräte, aseken iah otheron te
hondäitäre ne rasenniis tsini iakoierenhatis.

roshennhaon Kati ne tiotterenton thari8a-
8ationne ne Ken ionsentsiate tsinaiasen natia-
rontiokhake nonkse, 8abiuos dorianiontakke. ne
ne aointk8etihake makkoriboston, Kasiriios oni
aiakosirariantaske, alka aiakosirornihätie

tsi iakotekihontie, ne aointaterihoren tenori -
telle naiatiorisiosonhalle nonen eniontekiaron,
nakaonha aontaiakotierentorhätie ne tharidaien

Tini horisanonsehon narisasakon kosa sakhori -
sainhase narisasakon tekiatoritarikhorrerentori -
täke, eso sakhonräärión neniontiätären non -
sor rotioksisonhontie.

^x tiotierenton ne 8enniserate en iontiätären, en
bonbatisonnentäse desos onzari nok sese sakhon -
ron tesaterisaserakhtakosa, tsi satekeraat tini
iakorinaner en tsinake tsi iakonhe.

tihate tini honentäsen raotisatsirato kenti,
iakotonnhakanonni hätties aiciatarine, sekoni
nenne sakhonre tesaterisaserakhtakosa.

ti kate sekoni tsinahonton nhokten ne iciataro
nokoni niataontonisere aiciatarane, kabennois
ki iakotonnhakanonni ahonstanaton desos son -
kabennois, sekoni sakhonre tesaterisaserakhtakosa,
tsi satekeraat iakorisanurahaktion
tsinake onsentiake iénup 82.

Nok ti kate sekoni sakhonranions teswonteri -
saserakhtate naiorisanurahaktsera ne ienoroni -
kosa nahonstanteratieske sonkabennio tsi
sakhonnires ne iakonontaktani, nokoni ne
hanika iakotonnhaktaksonne, enickseni kati
eniorata retsiaron naorsaintatiseate, nokoni

naiontaterionnien nareko te ieziente conterenna -
ient akasonha.

eso kati iontsen nonniataksa ne ~~ta~~ akorisad -
ieritonhätties tsi iciataro. tesaterisaserakhtaties
naiorisanurahaktsera. iorharats kati iate kari -
bes taiontonnhakari tsi tetieseronniata nonen -
enionton nhokten.

Sedatatiatakennha kati acesariisaierte
tsi sedatatiär. aitsinakkeraniketie ne rontatiun
sonha desos sari sese, atsiesariisasehetie tio -
kor ne sonkabennio; desedatatiakennhaseke
ne kariisoston, aitsiriisatontennihetie nonkese
ne iotaksen tini iakotierentätes.

ethonenseadiere nonsentiake, ensetsise -
taiertse ne rasennio karonhiake — +

N.B. Ce cahier appartient à la Mission du Sault
St. Louis. il n'est que prêté à St Régis. Il devra donc
revenir au Sault, lors que le missionnaire de
St Régis aura eu le loisir de le copier.

Consécration à la Ste Famille
pour le jour de la réception.

Jesos bari sose, tisnhaa sesatsiratogent, iale se-
sanagaien teri, ielsierinageraton gentiogatogent ogor,
onen nonsa sagaiatarago n. kontkials ne kien seiniste-
rate ise oni sesaronia germon; igere aionkheri8a ase-
hege, aionkianonstaseye oni. onen qati sag8a aia-
taienthais nagatalonntretston genigsegonthali ne que-
ronge. agor io salste sagaterientasa igere iah non-
senton taonlagaiatorli; nok oni nengeialsterista non-
98e ~~o~~ nene gesennuo, nenieisan grage. ronatonte
nuo ronsaniha, ronsaienha, rothkon noiatologent, nok
oni nagoriatologentson tsini sagierenhalte nonsa.
onen qati sag8en nitentase sesatsiratogent, tag8a-
steristag nisa, tota nonsenton tag8aiatorli di-
nen se enigon n hege, ottonaiasen.